

109 - Lucy Fire

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[01:43] ---

Previously on Fairy Tail:

[01:47] ---

It's time for the ever-popular segment...

[01:49] ---

Welcome to Kain Hikaru's "Gowa! and Uwe~"!

[01:53] ---

Let's start with the first postcard.

[01:55] ---

"What is Grimoire Heart after?"

[02:00] ---

We've been ordered to capture Lord Zeref and to wipe out Fairy Tail.

[02:06] ---

Next postcard.

[02:08] ---

"What's Gray-san's type?"

[02:10] ---

"P.S. I'd rather have more Gray-san and less Hikaru."

[02:14] ---

B-But, this is *my* segment!

[02:17] ---

What? That's it?

[02:19] ---

Enough of that!

[02:20] ---

In the last episode, Lucy figured out the location of Master Mavis's grave,

[02:24] ---

but Cana put her to sleep for some reason.

[02:26] ---

It's all "oh crap!" and stuff.

[02:30] ---

Lucy Fire!

[02:43] ---

W-What?

[02:45] ---

Who are you?

[02:48] ---

Don't tell me... One of
the 7 Kin of Purgatory?

[02:52] ---

Huh? Where's Cana?

[02:55] ---

Hey, where's Cana?!

[02:56] ---

I dunno.

[02:58] ---

What did you do with her?

[03:00] ---

I really don't know, but what does it matter?

[03:04] ---

What's that supposed to mean?

[03:06] ---

Because you are going to die here.

[03:09] ---

Did I get separated from Cana somehow?

[03:12] ---

And... I was asleep?

[03:15] ---

What'll I do? I don't know what's going on!

[03:19] ---

I don't know... But I have to
do something about this guy.

[03:29] ---

You can give me all the evil eye you want!

[03:31] ---

I ain't scared or nothin'.

[03:33] ---

Not a bit.

[03:34] ---

Because I'm Kain Hikaru, one of the
7 Kin of Purgatory of Grimoire Heart.

[03:39] ---

I'm powerful, see.

[03:41] ---

It doesn't matter how powerful you are!

[03:43] ---

What's important is that you've
stood against our guild!

[03:47] ---

I'll take you on, so come at me!

[03:50] ---

W-Wait just a second.

[03:53] ---

It's all like, bristly here...

[03:56] ---

Isn't that your own hair?

[03:59] ---

Whoa, this guy's a piece of work.

[04:02] ---

Let's do this.

[04:04] ---

I'll show you my magic, Visit at the Ox Hour!

[04:08] ---

Even the name gives me the creeps...

SIGN Curse

[04:14] ---

Now then, hand over one of your hairs.

[04:18] ---

Visit at the Ox Hour needs one of your hairs!

[04:23] ---

N-No!

[04:24] ---

If I stick your hair into Mr. Cursey
here, I can move you exactly how I wish!

[04:30] ---

It's an extremely powerful curse magic!

[04:34] ---

That makes me even less
likely to give it to you!

[04:37] ---

Don't tell me you just realized this!

[04:40] ---

But wait, I've never
heard of magic like that.

[04:42] ---

That's gotta be a bluff.

[04:44] ---

B-Bluff?

[04:46] ---

No, the doll's name is Mr. Cursey.
Weren't you listening?

[04:51] ---

No, bluff means that you're exaggerating
and you can't really do it.

[04:58] ---

I-I never lie!

[05:02] ---

Did I just hit a nerve I shouldn't have?

[05:07] ---

What now?!

[05:08] ---

If you think so, why don't you try it?

[05:11] ---

How?

[05:13] ---

This is my own bristle.

[05:16] ---

Stick it into Mr. Cursey, and...

[05:18] ---

A bristle is a coarse, dry hair.

[05:24] ---

Finished!

[05:25] ---

Man, this guy's a pain.

[05:28] ---

Go ahead, try it!

[05:34] ---

So?

[05:35] ---

Can't you feel the extreme magic power?

[05:37] ---

Feel free to hug it or kiss it!

[05:40] ---

Actually, I'm a little hungry...

[05:46] ---

H-Hey, you...

[05:50] ---

Give it back!

[05:51] ---

Breakdance!

[05:53] ---

The llama position.

[05:55] ---

The pigeon position.

[05:57] ---

The scallop position.

[06:00] ---

That's enough already!

[06:03] ---

Three embarrassing pin-up poses in a row!

[06:09] ---

You're enjoying this, aren't you?

[06:11] ---

No, I'm not!

[06:12] ---

Give it back!

[06:15] ---

I'm mad now!

[06:17] ---

Even if you ask me to go out
with you, it's too late!

[06:20] ---

Our little tête-à-tête ends now!

[06:23] ---

When did we change to a soap opera?

[06:25] ---

From now on, I'm cold-hearted!

[06:32] ---

I don't have time to play around, either!

[06:35] ---

I'm not playing!

[06:37] ---

I'm always totally serious!

[06:40] ---

Why do I also get these types?

[06:44] ---

Gate of the Golden Bull, I open thee!

[06:47] ---

Taurus!

[06:51] ---

A Celestial Spirit Wizard?

[06:52] ---

And one of the 12 Zodiac Gates?

[06:54] ---

You bastard!

[06:56] ---

How dare you attack Lucy-san with
that lascivious look on your face!

[07:02] ---

You look delicious...

[07:04] ---

Can I have a bite?

[07:05] ---

You cannot!

[07:06] ---

And I'm not delicious!

[07:07] ---

Taurus, show him what one of the strongest
Spirits in the Spirit World can do!

[07:12] ---

This time I'm gonna finish it good!

[07:17] ---

He got finished good!

[07:20] ---

I lost... in a battle of power?

[07:24] ---

That cow-looking thing's
made me even hungrier!

[07:28] ---

No way...

[07:30] ---

Hold it!

[07:33] ---

He's even stronger without magic!

[07:35] ---

What's with this guy?

[07:36] ---

And he's fast, too!

[07:38] ---

Running...

[07:39] ---

Gotta slow him down...

[07:40] ---

That's it!

[07:41] ---

Gate of the Centaur, I open thee!

[07:44] ---

Sagittarius!

[07:45] ---

Yes-moshimoshi!

[07:47] ---

Now it's a horse!

[07:49] ---

Aim for his legs... Shoot!

[07:51] ---

Understood, as it were!

[07:54] ---

Furthermore, I am not a food
source, as it were-moshimoshi!

[07:58] ---

Dadasturn!

[08:00] ---

He kicked them back?!

[08:02] ---

No way!

[08:05] ---

I-I've failed!

[08:07] ---

I do apologize, Lucy-dono...

[08:10] ---

Sagittarius...

[08:13] ---

Gate of the Scorpion, I open thee!

[08:15] ---

Scorpio!

[08:17] ---

We are!

[08:18] ---

Leave this to me! Yeah!

[08:20] ---

Anyway, I'm on vacation
with Aquarius right now.

[08:25] ---

I'll finish this up quick and
get right back to her, yeah!

[08:28] ---

Oh, really?

[08:29] ---

T-Tell her I said hi, 'kay?

[08:31] ---

I'm a little scared about afterwards, though.

[08:32] ---

On vacation with your girlfriend?!

[08:35] ---

I'm not jealous in the slightest, got it?

[08:37] ---

Sand Buster!

[08:41] ---

Show me some tastier Spirits
than this sandy scorpion, okay?

[08:48] ---

Impossible? My sand was just...

[08:50] ---

Nothing is working!

[08:56] ---

If sand won't work, I don't
have any reason to be here.

[09:00] ---

There you have it!

[09:02] ---

What's with this guy?

[09:05] ---

Mr. Cursey still has my hair in him.

[09:08] ---

So if I change the material that
Mr. Cursey is made out of...

[09:12] ---

It changes yourself, too?!

[09:14] ---

Mr. Cursey, change!

[09:16] ---

From iron, to...

[09:18] ---

...brightly glowing!

[09:20] ---

Shining Sumo Push!

[09:28] ---

I might not look like it, but I'm one of
the 7 Kin of Purgatory... I'm powerful.

[09:34] ---

Now out with something tastier!

[09:38] ---

In that case, a Spirit like
this might actually work.

[09:42] ---

Gate of the Lesser Dog, I open thee!

[09:44] ---

Nicolas!

[09:51] ---

So cute!

[09:53] ---

People say I'm cute, but
this guy's at another level!

[10:00] ---

Hand him over!

[10:03] ---

That made things worse!

[10:05] ---

Cancer, handle this!

[10:07] ---

Been a good while-ebi.

[10:09] ---

It's a crab!

[10:10] ---

You don't call me much, so I'd thought
you'd forgotten about me-ebi.

[10:14] ---

So, how would you like your hair-ebi?

[10:17] ---

You really don't get the situation, do you?

[10:20] ---

He's your opponent.

[10:21] ---

Why is he readying a pot
of boiling water-ebi?

[10:24] ---

Whatever, just give him such an embarrassing
cut he can't show his head in public!

[10:28] ---

Okay-ebi!

[10:29] ---

Ebi!

[10:31] ---

Ebi!

[10:32] ---

Embarrassing-ebi!

[10:36] ---

What-ebi?

[10:38] ---

No way! My special scissors-ebi!

[10:42] ---

My bristles aren't so weak.

[10:45] ---

Now that's some crazy hair-ebi!

[10:48] ---

Ebi!

[10:50] ---

Alright, then... Please, Aries!

[10:53] ---

Okay! I'll try my best!

[10:56] ---

You're mine!

[10:59] ---

I-I'm sorry...

[11:01] ---

W-Why are you apologizing?

[11:04] ---

Because... I'm going to cause you trouble...

[11:10] ---

I'm sorry!!

[11:12] ---

Wait!

[11:13] ---

You silly... I never thought
that you... were a burden.

[11:18] ---

Really?

[11:19] ---

Really!

[11:20] ---

Can I leap into your arms?

[11:23] ---

Into my arms? Seriously?!

[11:25] ---

I'm sorry!

[11:28] ---

Now, come to me...

[11:30] ---

You've always been such a baby...

[11:34] ---

We might've just met, but... I'm sorry?

[11:37] ---

Do it now.

[11:38] ---

Wool Bomb!

[11:41] ---

Did I do it right?

[11:44] ---

It's fine... Where did you
get such acting chops?

[11:48] ---

Oh, that was Leo.

[11:49] ---

Listen up, Aries.

[11:51] ---

All men are simpletons, so you
can be of help to Lucy this way.

[11:56] ---

N-No comment.

[12:00] ---

Is my devotion such a burden?!

[12:05] ---

He's angry!

[12:07] ---

My Spirit combo's been wiped out!

[12:09] ---

I'm sorry!

[12:12] ---

Okay, enough playing around.

[12:14] ---

I'm going to get serious now.

[12:17] ---

Change Mr. Cursey's material to cotton!

[12:23] ---

I'll finish you with this!

[12:25] ---

Change myself to iron!

[12:32] ---

Natsu, hang in there!

[12:34] ---

Don't get all upset.

[12:36] ---

That didn't work on me at all.

[12:38] ---

I've got to pay you back for Galuna Island.

[12:40] ---

Beating you too quickly would be boring.

[12:43] ---

Play with me a little longer, would you?

[12:45] ---

She's way stronger than she was before!

[12:49] ---

I didn't use even half of my power back then.

[12:55] ---

Time to get crushed!

[12:59] ---

Move it!

[13:01] ---

What?

[13:02] ---

Natsu?

[13:05] ---

Lucy? Why are you here?

[13:08] ---

Same to you, Natsu!

[13:10] ---

But thanks to it, I'm saved.

[13:12] ---

Lucy came flyin' in from over there... real ugly-like.

[13:15] ---

Is there any other way to get sent flying?

[13:18] ---

Kain, what are you doing here?

[13:22] ---

Ultear-san...

[13:23] ---

I was chasing that woman.

[13:26] ---

Natsu, you're fighting, too?

[13:28] ---

She's mine. You can't have her!

[13:30] ---

I don't want her!

[13:31] ---

She's crazy strong!

[13:33] ---

Even Natsu's having a hard time.

[13:35] ---

No, I'm not!

[13:37] ---

I'm gonna beat her!

[13:38] ---

But, there are two enemies now.

[13:42] ---

But there are two of us now, too.

[13:45] ---

For now, let's forget we're
rivals in the exam...

[13:50] ---

We'll reform the team!

[13:54] ---

Yeah!

[13:56] ---

This combination brings back the memories...

[14:00] ---

Yeah! Makes you remember the time we met.

[14:04] ---

I'm all fired up!

[14:07] ---

Let's do this, Lucy!

[14:08] ---

Let's go, Natsu!

[14:10] ---

I'm here, too!

[14:13] ---

They're like some happy
couple! How dare they!

[14:25] ---

They're like some happy-go-lucky couple!

[14:28] ---

2 of the 7 Kin of Purgatory...

[14:32] ---

I'm all fired up!

[14:36] ---

Ultear-san, these people aren't
worth your time to fight!

[14:39] ---

I can beat them both myself!

[14:41] ---

Just me, and I can handle them!

[14:43] ---

That's not right!

[14:44] ---

Then it won't be 2 on 2!

[14:46] ---

Personally, I'd rather it be 2 on 1...

[14:49] ---

Everyone's completely forgetting about me...

[14:52] ---

Then I'll leave them to you.

[14:54] ---

I have to take Zeref to
Master Hades, after all.

[14:58] ---

Oh? You've already discovered him?

[15:01] ---

But...

[15:02] ---

Natsu, this is bad!

[15:03] ---

We can't let them have Zeref!

[15:05] ---

There's this World of Great
Magic thing or whatever...

[15:07] ---

Anyway, it'll be bad!

[15:09] ---

And I still have to pay
him back for my scarf.

[15:12] ---

I can't let them have 'im
'til I punch his face in!

[15:19] ---

Natsu!

[15:20] ---

Got it? Don't hold back.

[15:23] ---

If you feel like showing them just how
powerful the 7 Kin of Purgatory are,

[15:27] ---

no one can stand up to you.

[15:30] ---

I won't betray your trust, Ultear-san!

[15:33] ---

I can do it when it counts!

[15:36] ---

Damn it... Guess I'll beat this guy first!

[15:39] ---

Then I'll go after her...

[15:46] ---

What are you doing, Lucy?

[15:48] ---

I can't move my body!

[15:51] ---

I plucked a hair when you were running away.

[15:55] ---

O-Oh, no!

[15:56] ---

With that hair, you and
Mr. Cursey are now one!

[16:02] ---

You're now completely under my control!

[16:06] ---

This is for before!

[16:08] ---

No!

[16:10] ---

What the heck is going on?

[16:12] ---

Looks like those two get along.

[16:15] ---

More than friends, but less than lovers.

[16:17] ---

None of the above!

[16:19] ---

Three embarrassing pin-up poses in a row!

[16:27] ---

You're enjoying this, aren't you?

[16:29] ---

I am so not!

[16:31] ---

I've got it!

[16:32] ---

Lucy is made to move exactly like that doll!

[16:35] ---

R-Right...

[16:37] ---

Curse Magic...

[16:39] ---

Just like it says, it's a Lost Magic where
you curse your opponent and attack them.

[16:43] ---

The Lullaby Flute that Natsu and the others once fought is another example.

[16:48] ---

Depending on how it's used, Kain Hikaru's Mr. Curse could well spell doom for the world!

[16:55] ---

It is truly a fearsome magic, probably!

[16:58] ---

You heard the man!

[16:59] ---

What'll we do, Natsu?

[17:02] ---

Do the bunny!

[17:03] ---

Stop him!

[17:05] ---

That looks like fun!

[17:06] ---

It's not fun for me!

[17:08] ---

How about you beat up your pal?

[17:12] ---

Natsu, dodge!

[17:16] ---

Roar of the...

[17:16] ---

Don't touch my ass!

[17:20] ---

Natsu's getting beaten up by Lucy...

[17:24] ---

And we're not even in Edolas...

[17:25] ---

What the hell was that for, Lucy?

[17:27] ---

It's not me doing it!

[17:31] ---

Why, you...

[17:32] ---

I'm sorry, I'm sorry!

[17:32] ---

This is more annoying than I thought.

[17:34] ---

Don't move!

[17:37] ---

What power!

[17:39] ---

Do you get more powerful when

you're under that thing's control?

[17:42] ---

What the hell are you doing with her?

[17:45] ---

No lovey-dovey on my watch!

[17:47] ---

We aren't lovey-dovey!

[17:49] ---

They llllike each other...

[17:51] ---

Let go!

[17:53] ---

If you wanna do funny business
with me watching, do it like this!

[17:56] ---

Hug him until his bones break!

[18:00] ---

Hold him to the bone so
he can never get away!

[18:03] ---

Pump him so full of your
feelings he flies into the sky!

[18:07] ---

The power of Visit at the Ox
Hour is far more than this.

[18:10] ---

Next, tragedy will befall the two...

[18:13] ---

H-Huh?

[18:14] ---

Mr. Cursey, where did you go?

[18:16] ---

Natsu, Lucy, I stole his doll!

[18:20] ---

You thieving cat!

[18:22] ---

Nice going, Happy!

[18:23] ---

All right!

[18:28] ---

Don't play around!

[18:30] ---

Give it back!

[18:37] ---

Gotcha!

[18:39] ---

Talons of the Fire Dragon!

[18:45] ---

Damn it!

[18:46] ---

What the hell is this guy?

[18:48] ---

He's the opposite of how he looks!

[18:50] ---

He's fast and limber!

[18:53] ---

You think an official guild
can actually beat Grimoire Heart?!

[19:05] ---

Natsu!

[19:09] ---

Crap!

[19:11] ---

I-I can't get free!

[19:13] ---

Stay put! I'll get Virgo to free you!

[19:20] ---

No...

[19:21] ---

I've run out of magic power now?

[19:25] ---

Lucy, behind you!

[19:26] ---

Watch out!

[19:29] ---

Lucy!

[19:31] ---

Damn it!

[19:32] ---

I can't get out!

[19:34] ---

Now watch as I finish her off.

[19:38] ---

You bastard!

[19:39] ---

Not if I can help it!

[19:41] ---

Take this, and that, and this, and that!

[19:43] ---

Enough playing around.

[19:47] ---

I'm sorry Natsu, Lucy...

[19:50] ---

Happy...

[19:52] ---

Run, Lucy!

[19:54] ---

He's a lot stronger than he looks!

[19:56] ---

I'll handle him somehow, so run!

[20:00] ---

No.

[20:11] ---

Running away by myself? No way.

[20:15] ---

It's always more fun when
we're together!

[20:22] ---

I'm cold-hearted.

[20:26] ---

I'll crush that cute little
face of yours flat.

[20:29] ---

Lucy!

[20:31] ---

I'm awkward, you see.

[20:34] ---

I'll do this right at once.

[20:45] ---

M-My body's moving on its own!

[20:53] ---

Why, you...

[20:54] ---

Dodge him, Lucy!

[20:55] ---

You're bending my body too much!

[20:58] ---

Able to move her body
freely, without restraint!

[21:00] ---

Ultimate Lucy is on the scene!

[21:02] ---

Natsu, please keep my joints in mind, 'kay?

[21:05] ---

What's this?

[21:08] ---

This... might actually work!

[21:10] ---

I just had an even better idea!

[21:15] ---

Iron Fist... of the Fire Dragon!

[21:17] ---

No way!

[21:19] ---

Don't worry! It's not hot
for the person using it!

[21:21] ---

I think!

[21:22] ---

"I think," he says!

[21:24] ---

Happy!

[21:24] ---

Aye, sir!

[21:27] ---

What are you planning?

[21:28] ---

Max speed!

[21:30] ---

Aye!

[21:31] ---

I'm gonna die here!

[21:32] ---

Max speed!

[21:37] ---

What is that?

[21:39] ---

Um, is there a reason my
entire body is on fire now?!

[21:45] ---

Special Move:

[21:47] ---

Lucy Fire!

[21:55] ---

Let me explain:

[21:57] ---

By combining Natsu's fire
powers with Happy's speed,

[22:00] ---

through Mr. Cursey, Lucy became
a flaming ball of magic power,

[22:04] ---

which landed a direct hit on Kain Hikaru.

[22:12] ---

We did it!

[22:13] ---

Aye, sir!

[22:15] ---

We won!

[22:17] ---

At times like this...

[22:18] ---

Do a victory pose!

[22:20] ---

Yay!

[22:21] ---

Please, no more...

[23:55] ---

Natsu, I'm through... I can't move any more.

[23:59] ---

Suck it up, Happy!

[24:01] ---

You're gonna retire before doing anything
the slightest bit productive? That's so lame.

[24:05] ---

You just have a knack for drilling a hole
right into the heart, you know that?

[24:08] ---

I was just letting everyone else
have their time in the sun, you see?

[24:11] ---

Yeah, thanks a bunch for that.

[24:13] ---

Next time: Dead-End of Despair.

[24:16] ---

Just so you know, I haven't
even gotten serious yet!

[24:20] ---

I'm really, totally awesome!

[24:21] ---

Sure, fine, hurry up and be awesome then.

Revision #1

Created 2026-03-04 02:01:04 UTC by whimsee

Updated 2026-03-04 02:01:04 UTC by whimsee